



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ  
ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΠΡΕΣΒΕΙΑΣ  
ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
1a Holland Park  
London W11 3TP  
Τηλ: 020 7221 0093  
Fax: 020 7243 4212  
education@greekembassy.org.uk



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΥΠΑΤΗ ΑΡΜΟΣΤΕΙΑ  
ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΑΠΟΣΤΟΛΗ  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΗ-ΠΡΟΙΣΤΑΜΕΝΟΥ

22 Stuart Crescent  
London N22 5NN  
Τηλ: 020 8881 6982  
Fax: 020 8365 8257  
cyprus.em@btconnect.com

ΔΙΗΜΕΡΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΕΠΙΜΟΡΦΩΤΙΚΟ ΣΕΜΙΝΑΡΙΟ  
«Η αξιοποίηση της σύγχρονης τεχνολογίας στη διδασκαλία της  
Ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας»  
Αίθουσα Εκδηλώσεων Κοινότητας Απ. Βαρνάβα  
**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΕΜΙΝΑΡΙΟΥ**

**Δευτέρα, 14/2/11, 09:30 – 14:30**

9:30 – 10:00	Εγγραφές
10:00 – 10:45	<ul style="list-style-type: none"><li>• Προσευχή</li><li>• Χαιρετισμοί</li><li>• Έναρξη εργασιών σεμιναρίου</li></ul>
10:45 – 11:00	<b>Εισήγηση 1: Κώστας Βόρος (ΕΕΑ)</b> «Εισαγωγή στο σεμινάριο - Παράμετροι της χρήσης των τεχνολογιών της πληροφορίας στη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας»
11:00 – 12:00	<b>Εισήγηση 2: Georgina Barnes – Ηλίας Σάββα (Ημερήσιο Σχολείο Αγίου Κυπριανού)</b> «Πλεονεκτήματα και παραδείγματα χρήσης ICT στη διδασκαλία ξένων γλωσσών» (Παρουσίαση στα αγγλικά)
12:00 – 12:30	Διάλειμμα
12:30 – 13:30	<b>Εισήγηση 3: Νίκη Λαμπροπούλου – Σοφία Ντάνη (Intelligenesis)</b> «Παιδαγωγικό σενάριο – Ετοιμασία Διαδικτυακού Μαθήματος»
13:30 – 14:30	Συζήτηση - Κλείσιμο

**Τρίτη, 15/2/11, 09:30 – 14:30**

9:30 – 10:00	Εγγραφές
10:00 - 10:30	<b>Εισήγηση 4: Νικόλ Πανόρκου (ΚΕΑ)</b> «Δειγματικά μαθήματα με τη χρήση τεχνολογίας»
10:30 - 11:30	<b>Εισήγηση 5: Φωτεινή Κωστή (ΚΕΑ) -Στέλλα Μαλανδρή (ΕΕΑ)</b> «Παρουσίαση δραστηριοτήτων με χρήση βίντεο και εικόνων» «Χρήση της τεχνολογίας στη διδασκαλία και παραγωγή προσωπικού υλικού με αξιοποίηση των βίντεο του You Tube και προσωπικών βίντεο και του Windows Movie Maker»
11:30 – 12:00	<b>Εισήγηση 6: Χριστίνα Χατζηθωμά –Γκάρσκα (ΚΕΑ)</b> «Η χρήση ιστοσελίδας και μαθησιακού περιβάλλοντος (virtual learning environment) τάξης/σχολείου»
12:00 – 12:30	Διάλειμμα
12:30 – 13:30	<b>Εισήγηση 7: Ιωάννης Νομικούδης (ΕΕΑ)</b> «Δημιουργία εκπαιδευτικού υλικού με χρήση των λογισμικών Power Point και HotPotatoes»
1:30 – 2:00	Συμπεράσματα/συζήτηση – Κλείσιμο σεμιναρίου



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ  
ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΠΡΕΣΒΕΙΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
1a Holland Park  
London W11 3TP  
Τηλ: 020 7221 0093  
Fax: 020 7243 4212  
education@greekembassy.org.uk



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΥΠΑΤΗ ΑΡΜΟΣΤΕΙΑ  
ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΑΠΟΣΤΟΛΗ  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΗ-ΠΡΟΙΣΤΑΜΕΝΟΥ

22 Stuart Crescent  
London N22 5NN  
Τηλ: 020 8881 6982  
Fax: 020 8365 8257  
cyprus.em@btconnect.com

### ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΕΙΣΗΓΗΣΕΩΝ (ABSTRACTS)

#### Εισήγηση 1

Κώστας Βώρος (ΕΕΑ)

«Εισαγωγή στο σεμινάριο - Παράμετροι της χρήσης των τεχνολογιών της πληροφορίας στη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας». Σύνδεση του γνωστικού αντικειμένου με τα ενδιαφέροντα και τη δημοφιλή κουλτούρα (popular culture) των μαθητών.

#### Εισήγηση 2

Georgina Barnes - Ηλίας Σάββα (Ημερήσιο σχολείο Αγ. Κυπριανού)

«Πλεονεκτήματα και παραδείγματα χρήσης ICT στη διδασκαλία ξένων γλωσσών». (Παρουσίαση στα αγγλικά)

#### Εισήγηση 3

Νίκη Λαμπροπούλου, Σοφία Ντάνη (Intelligenesis)

«Παιδαγωγικό σενάριο –Ετοιμασία Διαδικτυακού Μαθήματος».

Στην παρουσίαση και το εργαστήριο ακολουθούμε ένα πρωτοποριακό σχεδιασμό με βάση διαφορετικά είδη διδασκαλίας και μάθησης που βασίζονται στην κοινωνικο-πολιτιστική μάθηση στις κοινότητες πρακτικής. Η μάθηση σε ανοιχτές επαγγελματικές διαδικτυακές κοινότητες δεν αντικαθιστά τον παραδοσιακό τρόπο διδασκαλίας. Αντίθετα, βοηθά την ανταλλαγή εμπειριών των εν ενεργεία εκπαιδευτικών και την εύρεση λύσεων με δυναμικές επεμβάσεις, που βοηθούν να επιτευχθούν οι στόχοι του εκάστοτε οργανισμού.

Οι στόχοι αυτοί για την Ελληνική Παροικιακή Εκπαίδευση αναφέρονται στην:

- (α) επαγγελματική κατάρτιση των Ελλήνων εκπαιδευτικών της Διασποράς όσον αφορά στην εξοικείωση με θεωρίες και εργαλεία που τώρα χρησιμοποιούνται στη διαδικτυακή εκπαίδευση,
- (β) απόκτηση γνώσης και δεξιοτήτων για τη θεωρία και αρχιτεκτονική κατασκευής συνεργατικών διαδικτυακών μαθημάτων, και
- (γ) πρακτική εφαρμογή με παραδείγματα και πρωτοβουλίες των ίδιων των εκπαιδευτικών με συμμετοχή τους σε εργαστήρια.

Το αποτέλεσμα αναμένεται να είναι η απόκτηση αποθέματος δεδομένων με την παραγωγή νέας και εποικοδομητικής γνώσης βασισμένης στη δημιουργικότητα και καινοτομία στην καθημερινή εκπαιδευτική πράξη.

#### Εισήγηση 4

Νικόλ Πανόρκου (ΚΕΑ)

«Δειγματικά μαθήματα με τη χρήση τεχνολογίας».

Σχέδια μαθήματος, που ετοίμασε πέρσι η ομάδα τεχνολογίας της ΚΕΑ.

Ενότητες: Ρούχα, Χρώματα, Ζώα.

Μέσα: Λογισμικά Μορμώ, Αλφαβητοχώρα, Μαργαρίτα, Windows Powerpoint, Interactive whiteboard.

#### Εισήγηση 5

Στέλα Μαλανδρή (ΕΕΑ) και Φωτεινή Κωστή (ΚΕΑ)

«Παρουσίαση δραστηριοτήτων με χρήση βίντεο και εικόνων»

Ενότητα: Φρούτα - Λαχανικά

«Χρήση της τεχνολογίας στη διδασκαλία και παραγωγή προσωπικού υλικού με αξιοποίηση των βίντεο του You Tube και προσωπικών βίντεο και του Windows Movie Maker»

#### Εισήγηση 6

Χριστίνα Χατζηθωμά –Γκάρσκα (ΚΕΑ): «Η χρήση ιστοσελίδας και μαθησιακού περιβάλλοντος (virtual learning environment) τάξης/σχολείου»

Η εισήγηση περιλαμβάνει παρουσίαση παραδείγματος ιστοσελίδας τάξης/σχολείου, που χρησιμοποιείται για ενημέρωση των γονέων, παροχή βοήθειας στα παιδιά για την εργασία τους για το σπίτι και δημοσίευση εργασιών των μαθητών. Θα παρουσιαστεί επιγραμματικά η διαδικασία δημιουργίας ιστοσελίδας στο Google Sites. Επίσης, στα πλαίσια της εισήγησης θα γίνει αναφορά στα πλεονεκτήματα χρήσης μαθησιακού περιβάλλοντος (virtual learning environment) τάξης/σχολείου για τη διδασκαλία και τη μάθηση, όπως αυτά εντοπίστηκαν μέσα από έρευνα σε αγγλικά σχολεία (έρευνα ΒΕCΤΑ). Επίσης (εάν υπάρχει πρόσβαση στο Διαδίκτυο) θα παρουσιαστούν εν συντομία κάποιες χρήσιμες ιστοσελίδες με υλικό και άλλες πηγές, που μπορούν να χρησιμοποιηθούν από τους εκπαιδευτικούς στην προετοιμασία των μαθημάτων τους/στη διδασκαλία.

#### Εισήγηση 7

Ιωάννης Νομοκούδης (ΕΕΑ): «Δημιουργία εκπαιδευτικού υλικού με χρήση των λογισμικών Power Point και HotPotatoes».

Στόχος της παρουσίασης είναι να περιγραφεί και να εφαρμοστεί πρακτικά η διαδικασία δημιουργίας εκπαιδευτικού υλικού, βασισμένου στην ύλη των βιβλίων που διδάσκονται στα παρoικιακά σχολεία. Η παρουσίαση χωρίζεται σε δύο μέρη:

Στο πρώτο θα παρουσιαστεί ενδεικτικά εκπαιδευτικό υλικό, που δημιουργήθηκε με βάση μία ενότητα του βιβλίου «Μαθαίνω Ελληνικά 2, Τεύχος Α΄» και το οποίο χρησιμοποιήθηκε για την κατανόηση, επεξήγηση και εμπέδωση των εννοιών αυτών.

Συγκεκριμένα, θα γίνει μια παρουσίαση σε μορφή «Power Point» και τέσσερις ασκήσεις διαφόρων τύπων του λογισμικού «HotPotatoes». Στο δεύτερο μέρος θα γίνει περιγραφή της διαδικασίας και εξάσκηση από τους συμμετέχοντες στη δημιουργία εκπαιδευτικού υλικού και συγκεκριμένα με τη χρήση του λογισμικού «HotPotatoes». Αναλυτικότερα:

Ι. Παρουσίαση εκπαιδευτικού υλικού ( 25 λεπτά)

Αρχικά θα παρουσιαστεί πολύ περιγραφικά η ενότητα του βιβλίου, που επιλέχθηκε.

Στη συνέχεια θα γίνει μια παρουσίαση με «Power Point», η οποία περιέχει εικόνες και διαλόγους από το συγκεκριμένο μάθημα, μετάφραση των άγνωστων λέξεων, συμπλήρωση των κενών των

ασκήσεων και καταγραφή των απαντήσεων στις ερωτήσεις του βιβλίου, που πρέπει να απαντηθούν προφορικά ή γραπτά.

Τέλος, θα παρουσιαστούν σχετικές ασκήσεις, που δημιουργήθηκαν με τη βοήθεια του λογισμικού «HotPotatoes» και στις οποίες περιλαμβάνονται ασκήσεις συμπλήρωσης κενών, πολλαπλής επιλογής, αντιστοίχισης και τοποθέτησης στη σωστή σειρά.

II. Δημιουργία εκπαιδευτικού υλικού ( 35 λεπτά)

Στο πρακτικό μέρος της παρουσίασης θα εξηγηθεί αρχικά ο τρόπος δημιουργίας των ασκήσεων «HotPotatoes», που εμφανίστηκαν προηγουμένως.

Σε χρόνο και χώρο, που θα καθορισθούν αργότερα, οι συμμετέχοντες θα χωριστούν σε ομάδες, για να χρησιμοποιήσουν τους διαθέσιμους υπολογιστές και να δημιουργήσουν μόνοι τους εκπαιδευτικό υλικό, ακολουθώντας τις οδηγίες και τις υποδείξεις που θα τους δοθούν.